



m<sup>2</sup>

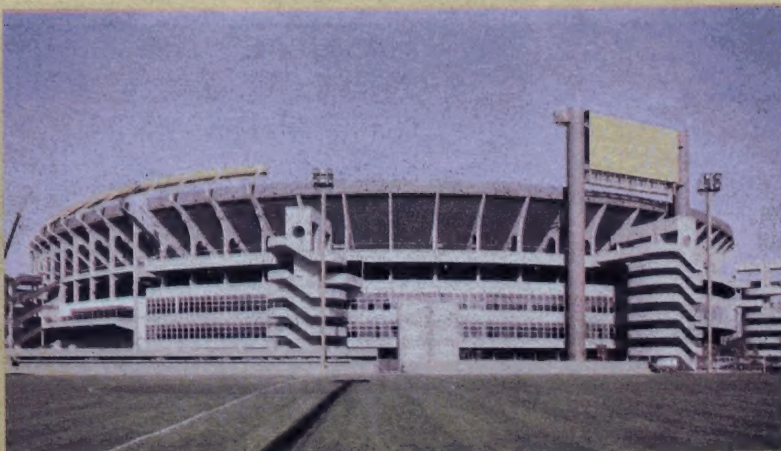
SUPLEMENTO DE ESTILO  
Y DECORACIÓN DE PÁGINA/12

SABADO 22 DE FEBRERO DE 2003. AÑO 4. N° 212

basura

cómo Contenido Neto inventó un design ciruja que  
recicla envases descartables, tiene orientación social  
y prueba que el diseño es puro valor agregado





## El Monumental de Núñez

POR MATÍAS GIGLI

La historia de River contada por los arquitectos es tan dinámica como inesperada. El club es una entidad viva, cambiante en sus necesidades, que produce efectos en el perfil de estadio e instalaciones que requiere. Desde hace poco tiempo surgió el requerimiento de palcos equipados con un alto nivel de confort, intervención que materializó Aslan y Ezcurra. Ya son una realidad los estacionamientos cubiertos sobre Figueroa Alcorta, tras la reubicación en el predio del club de las canchas de tenis y pese al momento que está pasando el país, se está trabajando en la construcción del edificio. Existen nuevas ideas para el futuro, algunas se van a concretar muy rápidamente, como una confitería y un museo, otras más pretenciosas serán para largo plazo, como la cubierta para las tribunas del estadio. Ya se están realizando imágenes y estudios de factibilidad.

### El estadio, su historia

En la década del '30, el Club Atlético River Plate ya tenía historia. Había sido fundado un 25 de mayo de 1901 y contaba con una cancha de tribunas de madera en la entonces Avenida Alvear y Tagle. Además, conservaba la administración en la calle Almirante Brown en su barrio original, Barracas. En 1935, el club decidió llamar a concurso de anteproyectos para la ejecución de un estadio y sus dependencias. La posibilidad de mudarse a Núñez surgió por haber quedado vacantes los terrenos del antiguo Hipódromo Nacional, frente a la Avenida Centenario. La Comisión Directiva del club redactó un programa de necesidades y estableció como primer premio 6500 pesos moneda nacional. Los arquitectos José Aslan y Héctor Ezcurra ganaron el proyecto y obtuvieron no sólo el contrato sino también el vínculo profesional más importante de sus carreras y el afianzamiento de una sociedad que empezaban a consolidar con sólo dos años de recibidos y veintiséis de edad. Para el diseño del estadio se tuvo fundamentalmente en cuenta la calidad de las visuales al campo desde cual-

quier ubicación. Dado que debía estar rodeado por una pista atlética reglamentaria, se adoptó una figura conformada por tres arcos de circunferencia cuyos centros se encuentran alineados en el eje principal del campo de juego, que está desfasado 10 grados respecto de la dirección norte-sur, proporcionando así un asoleamiento adecuado. Se destaca el aprovechamiento de la superficie útil para los espectadores, logrado gracias a voladizos en la estructura de una tribuna sobre otra, que evitó la aparición de columnas que hubieran entorpecido las visuales. Los accesos y circulaciones a distintos niveles debían ser independientes del edificio bajo las gradas, por eso surgen los núcleos de escaleras exentos de las tribunas.

El edificio bajo las gradas fue pensado como un sistema común de losas de entrepiso y columnas. Debajo de las gradas se zonificó un conjunto de canchas para actividades complemen-

Una charla con Jorge Aslan sobre la actual intervención en un estadio que fue la primera obra significativa de su estudio, en 1935.

bre dos pilares verticales y el segundo sobre dos pilares porticados en arco en forma de V invertida de 25 metros de luz libre sobre su base. Seguramente que la necesidad de tener un gran estadio estuvo ligada al flamante estadio Centenario de Montevideo, referente del momento. Hacía poco tiempo que se había disputado el Mundial en Uruguay y en nuestro país no existía un estadio que se le pudiera comparar. Adjudicado el concurso, se comenzó a elaborar el proyecto definitivo. El estadio albergaría instalaciones para todo tipo de deportes, convirtiéndose desde su origen en una verdadera ciudad deportiva. La construcción comenzó en 1936 con la ejecución simultánea de tres de las cuatro tribunas. Esta circunstancia hizo popular la denominación de la Herradura de Núñez, geometría que permaneció hasta 1958. En ese año se produjo un importante ingreso de dinero motivado por la



tarias, posibles debido a la luz libre de la estructura. Tiene una buena iluminación natural proveniente de los grandes ventanales proyectados. El proyecto tiene como característica remarkable el diseño de dos formas típicas de pórticos. Unos cubren en la tribuna edificios comunes con entrepisos y el otro grandes espacios deportivos. El primero descarga a la grada alta so-

transferencia de Omar Sivori y la decisión de la Comisión Directiva de invertirlo en la construcción de la cuarta tribuna. No alcanzó para terminar la obra, ya que los fondos cubrieron la bandeja inferior y la bandeja media, debiendo postergarse hasta 1978 la terminación del estadio, cuando River fue designado como sede principal de la Copa del Mundo. ■



## Valor agregado

Partiendo de materiales que son literalmente basura, los desarrollan un design peculiar, con contenido social y ajus  
La clave es una vieja herramienta gaucha y el reciclado cir

POR LUJÁN CAMBARIERE

La historia de *Contenido Neto* es la de dos diseñadores industriales, Alejandro Sarmiento y Miki Friedenbach, pero también la de todos nosotros. Es la de un país que se sangra y que tiene que encontrarle una razón de ser más digna o redituable a la basura. Así, cual cartoneros intelectuales buceando entre desechos, los dos socios descubrieron el alto potencial del PET, la resina plástica con la que están hechas las botellas.

"El año pasado nos pareció que el gran tema en cuestión era el reciclaje o la resignificación de ciertos objetos. Pero, sobre todo, si esta resignificación podía dar respuesta a una franja importante de nuestra sociedad que se encuentra marginada y subsiste vendiendo a muy bajo valor de mercado residuos que

se encuentran en la vía pública. De nuestra parte surgió la necesidad de generar no un negocio sino un proyecto para entregar y ofrecer así, de parte del diseño, alternativas a este problema", explican Sarmiento y Friedenbach.

Así fue presentado el proyecto al Centro Metropolitano de Diseño, que después de un primer instante de dudas por tratarse de un tema tan sensible, se fascinó con la idea ya que cerraba a la perfección con uno de sus principales estándares: "El diseño como valor agregado".

### El arte de reciclar

"La idea madre fue que toda esa gente que vive de la materia prima que saca de la basura, en vez de venderla por su peso pudiera hacer algo para multiplicar entre mil y diez mil veces su valor. Y a la vez, producto de este trabajo, pudieran ir más allá y reinserirse en el sistema productivo", explica Friedenbach.

Sarmiento, quien además de especialista en distintos productos, diseño para empresas y escenografías para TV, siempre rondó el arte, tenía desarrollada una herramienta que venía justo para la apuesta: "Se asemeja a un utensilio que utiliza-



**MULTILED**  
Soluciones electrónicas  
para cada necesidad...

**HORA TEMPERATURA**



**LETREROS PROGRAMABLES**

**INFORMACION**

**ORGANIZADORES DE ESPERA**



**Salta285** Cap Fed **4373-9500**

[multiled@sinectis.com.ar](mailto:multiled@sinectis.com.ar)

[www.multiled.com.ar](http://www.multiled.com.ar)





## El Monumental de Núñez

### POR MATÍAS GIGLI

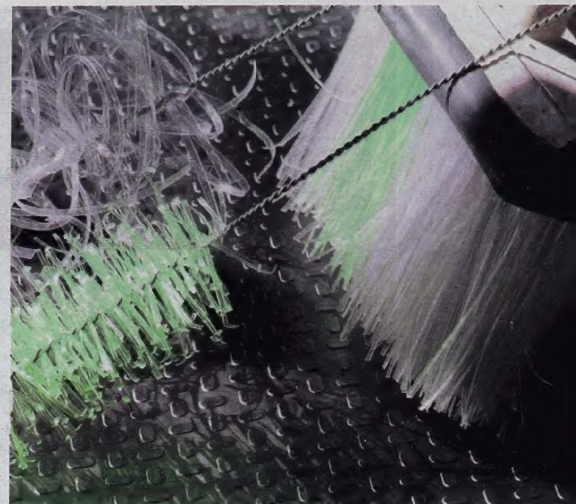
La historia de River contada por los arquitectos es tan dinámica como inesperada. El club es una entidad viva, cambiante en sus necesidades, que produce efectos en el perfil de estadio e instalaciones que requiera. Desde hace poco tiempo surgió el requerimiento de palcos equipados con un alto nivel de confort, intervención que materializó Aslan y Ezcurra. Ya son una realidad los estacionamientos cubiertos sobre Figueroa Alcorta, tras la reubicación en el predio del club de las canchas de tenis y, por el momento que está pasando el país, se está trabajando en la construcción del edificio. Existen nuevas ideas para el futuro, algunas se van a concretar muy rápidamente, como una confitería y un museo, otras más pretenciosas serán para largo plazo, como la cubierta para las tribunas del estadio. Ya se están realizando imágenes y estudios de factibilidad.

### El estadio, su historia

En la década del '30, el Club Atlético River Plate ya tenía historia. Había sido fundado un 25 de mayo de 1901 y contaba con una cancha de tribunas de madera en la entonces Avenida Alvear y Tagle. Además, conservaba la administración en la calle Almirante Brown en su barrio original, Barracas. En 1935, el club decidió llamar a concurso de anteproyectos para la ejecución de un estadio y sus dependencias. La posibilidad de mudarse a Núñez surgió por haber quedado vacantes los terrenos del antiguo Hipódromo Nacional, frente a la Avenida Centenario. Los arquitectos José Aslan y Héctor Ezcurra ganaron el proyecto y obtuvieron no sólo el contrato sino también el vínculo profesional más importante de sus carreras y el afianzamiento de una sociedad que empezaban a consolidar con sólo dos años de recibidos y veintiséis de edad. Para el diseño del estadio se tuvo fundamentalmente en cuenta la calidad de las visuales al campo desde cual-

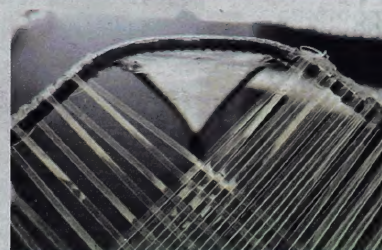
quier ubicación. Dado que debía estar rodeado por una pista atlética reglamentaria, se adoptó una figura conformada por tres arcos de circunferencia cuyos centros se encuentran alineados en el eje principal del campo de juego, que está desfasado 10 grados respecto de la dirección norte-sur, proporcionando así un aislamiento adecuado. Se destaca el aprovechamiento de la superficie útil para los espectadores, logrado gracias a voladizos en la estructura de una tribuna sobre otra, que evitó la aparición de columnas que hubieran entorpecido las visuales. Los accesos y circulaciones a distintos niveles debían ser independientes del edificio bajo las gradas, por eso surgen los núcleos de escaleras exentos de las tribunas. El edificio bajo las gradas fue pensado como un sistema común de losa de entropiso y columnas. Debajo de las gradas se zonificó un conjunto de canchas para actividades complementarias, posibles debido a la luz libre de la estructura. Tiene una buena iluminación natural proveniente de los grandes ventanales proyectados. El proyecto tiene como característica remarcable el diseño de dos formas típicas de pórticos. Unos cubren en la tribuna edificios comunes con entropiso y el otro grandes espacios deportivos. El primero descansa a la grada alta so-

bre dos pilares verticales y el segundo sobre dos pilares porticados en arco en forma de V invertida de 25 metros de luz libre sobre su base. Seguramente que la necesidad de tener un gran estadio estuvo ligada al flamante estadio Centenario de Montevideo, referente del momento. Hacía poco tiempo que se había disputado el Mundial en Uruguay y en nuestro país no existía un estadio que se le pudiera comparar. Adjudicado el concurso, se comenzó a elaborar el proyecto definitivo. El estadio albergaría instalaciones para todo tipo de deportes, convirtiéndose desde su origen en una verdadera ciudad deportiva. La construcción comenzó en 1936 con la ejecución simultánea de tres de las cuatro tribunas. Esta circunstancia hizo popular la denominación de la Herradura de Núñez, geometría que permaneció hasta 1958. En ese año se produjo un importante ingreso de dinero motivado por la

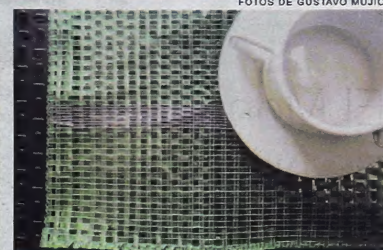
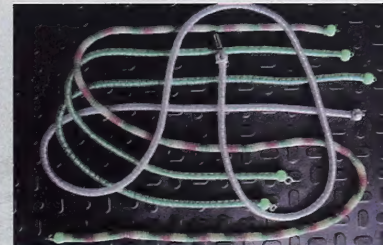


## Valor agregado

Partiendo de materiales que son literalmente basura, los socios de Contenido Neto desarrollan un design peculiar, con contenido social y ajustado a la crisis. La clave es una vieja herramienta gaucha y el reciclado ciruja de envases de PET.



PRODUCTOS E INSTRUMENTOS: CON UNA PEQUEÑA HERRAMIENTA ANTIGUA USADA PARA TRABAJAR CUERO DE POTRO, SE CORTA EN DELGADAS TIRAS EL PET DE LAS BOTELLAS Y SE HACEN OVILLOS. ESE MATERIAL SE USA EN CEPILLOS, ESCOBAS, INDIVIDUALES, CANASTOS, SILLAS, BUJOTERIE Y HASTA LAMPARAS COMO LA DE LA TAPA.



### POR LUJÁN CAMBARIERE

La historia de *Contenido Neto* es la de dos diseñadores industriales, Alejandro Sarmiento y Miki Friedenbach, pero también la de todos nosotros. Es la de un país que se desangra y que tiene que encontrar una razón de ser más digna o redituable a la basura. Así, cual cartoneros intelectuales buscando entre desechos, los dos socios descubrieron el alto potencial del PET, la resina plástica con la que están hechas las botellas.

"El año pasado nos pareció que el gran tema en cuestión era el reciclaje o la resignificación de ciertos objetos. Pero, sobre todo, si esta resignificación podía dar respuesta a una franja importante de nuestra sociedad que se encuentra marginada y subsiste vendiendo a muy bajo valor de mercado residuos que

se encuentran en la vía pública. De nuestra parte surgió la necesidad de generar un negocio sino un proyecto para entregar y ofrecer así, de parte del diseño, alternativas a este problema", explican Sarmiento y Friedenbach. Así fue presentado el proyecto al Centro Metropolitano de Diseño, que después de un primer instante de dudas por tratarse de un tema tan sensible, se fascinó con la idea ya que cerraba a la perfección con uno de sus principales estándares: "El diseño como valor agregado".

### El arte de reciclar

"La idea madre fue que toda esa gente que vive de la materia prima que saca de la basura, en vez de venderla por su peso pudiera hacer algo para multiplicar entre mil y diez mil veces su valor. Y a la vez, producto de este trabajo, pudieran ir más allá y reinventarse en el sistema productivo", explica Friedenbach.

Sarmiento, quien además de especialista en distintos productos, diseño para empresas y escenografías para TV, siempre rondó el arte, tenía desarrollada una herramienta que venía junto a la apuesta: "Se asemeja a un utensilio que utiliza-

ban los gauchos para lograr un mejor aprovechamiento del cuero crudo. Con él (una especie de trincheta) cortaban tiras, rientes, de un espesor constante y del grosor que uno desee", cuenta. Hoy, esa herramienta permite sacar de una botella entre 15 y 30 metros de cinta plástica que se puede trabajar en distintos procesos. Cestería, tejido con agujas, telar o crochet, o hasta termofor- mar simplemente con agua caliente. La propuesta es un reciclaje artesanal, fácil, totalmente accesible, que abra las puertas a un nuevo oficio. Técnica infinita, por otra parte, ya que esta herramienta permite además recuperar otros materiales como cámaras de goma o latas de aluminio.

### Las mil y una caras del PET

Cepillos, escobillones, saleros y pimenteros, individuales, manteles, cortinas, tendedores de ropa, corales de aves, bolos, carteras, bujoterie, juguetes, lámparas y distintos muebles como sillas, mesas y banquetas son las distintas formas que va tomando el PET. Si bien en un comienzo la idea no está centrada en las construcciones finales, la resolución de ciertas piezas sir-

vió de fuente de inspiración para tentar al público más variado. "Desde los primeros días de la muestra en el CMD, que fue visitada por más de 3.000 personas, la gente comenzaba a regocijarse con esto de tener basura. Las técnicas despertaban la imaginación invitándolos desde un primer instante a ir por más y generar ellos mismos (diseñadores y sobre todo amateurs) sus propios procesos", cuenta Sarmiento.

### Diseño social

Contenido Neto es, entonces, un puente entre el diseño y la más cruda realidad. "Tal vez, Contenido Neto sea una metáfora de aquello que de alguna forma percibimos todos los días: una sociedad que reconstruye sus tramas, sus tejidos y sus proyectos con los jirones de lo que hasta no hace mucho tiempo supimos ser, un gran envase vacío", sentenciaba con motivo de la exposición Adrián Lebendiker, Coordinador General del Centro Metropolitano de Diseño.

"Hoy la labor de los diseñadores está orientada a lo que mejor saben hacer: ver las potencialidades de los materiales y las cosas, desarrollar herramientas y/o materia-

prima con lo que se puede diseñar. En este sentido, la propuesta de Contenido Neto no es una operación ingenua ni utópica. Aquí simplemente los diseñadores han profundizado su agudeza perceptiva: si no hay posibilidad de nuevos insumos, miremos dónde los podemos ubicar. El transformar una botella de PET en una cinta para tejer y realizar artesanías o diseños, no es una mirada inocente, ni casual, ni resignada, ni folclórica. Es sólo una mirada profesional de gente formada, responsable e inteligentemente especulativa", señalaba también desde el catálogo de la muestra Ricardo Blanco, docente, entre otras cosas, de la Carrera de Diseño Industrial.

"El buen diseño siempre te permite salir de la obiedad. Descubrir nuevos caminos frente a lo que ya hay. En este país inestable, que siempre requiere de un plan B, saber buscar un camino lateral es una gran solución", resumen los entusiastas Sarmiento y Friedenbach, que siempre van por

más y hoy invitan a todo aquel interesado en este material a tomar la posta del diseño.

"Hoy sólo se trata de continuar con el desafío e impregnar más que nunca de realidad nuestra imaginación", señalan. ■

Contenido Neto: [www.vk.com.ar/contenido-neto](http://www.vk.com.ar/contenido-neto), [contenido-neto@vk.com.ar](mailto:contenido-neto@vk.com.ar)

trabajos sobre planos profesionales  
bibliotecas | escritorios  
vajilleros | barras de bar  
muebles de computación  
equipamientos para empresas

**CASA NALERIO**  
PRODUCTOS ARGENTINOS DESDE 1937  
EXTRACTORES  
VENTILADORES  
VENTAS - SERVICE  
INSTALACIONES  
**4942-7748**  
Calle 25 de Mayo 2023 - Capital Federal

**MADERA NORUEGA & COMPANY**  
**MUEBLES ARTESANALES DE MADERA**  
Camargo 940 (1414) Cap. Fed.  
Tel./Fax: 4855-7161  
[maderanoruega@fibertel.com.ar](mailto:maderanoruega@fibertel.com.ar)  
CONSÚLTENOS

**MULTILED**  
Soluciones electrónicas para cada necesidad...

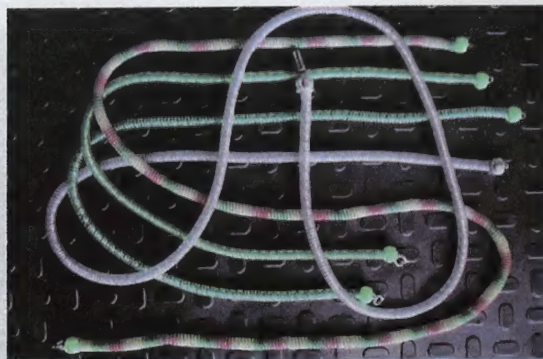
**HORA TEMPERATURA**  
33.98

**LETREROS PROGRAMABLES**  
**INFORMACION**

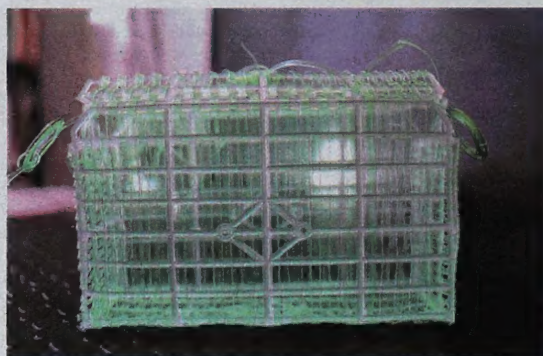
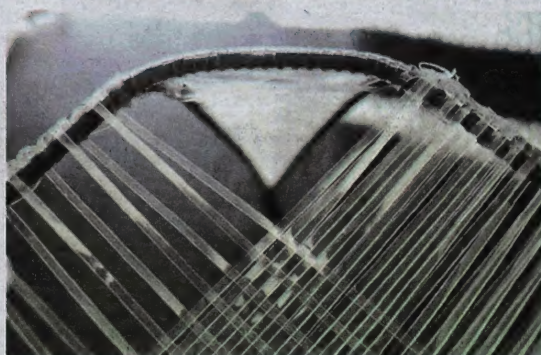
**ORGANIZADORES DE ESPERA**  
TURNOS CAJA  
19 13

**Salta285** Cap Fed **4373-9500** [multiled@sinectis.com.ar](mailto:multiled@sinectis.com.ar) [www.multiled.com.ar](http://www.multiled.com.ar)





FOTOS DE GUSTAVO MUJICA



PRODUCTOS E INSTRUMENTOS: CON UNA PEQUEÑA HERRAMIENTA ANTIGUAMENTE USADA PARA TRABAJAR CUERO DE POTRO, SE CORTA EN DELGADAS TIRAS EL PET DE LAS BOTELLAS Y SE HACEN OVILLOS. ESE MATERIAL SE USA EN CEPILLOS, ESCOBAS, INDIVIDUALES, CANASTOS, SILLAS, BIJOUTERIE Y HASTA LAMPARAS COMO LA DE LA TAPA.

os de Contenido Neto  
do a la crisis.  
a de envases de PET.

ban los gauchos para lograr un mejor aprovechamiento del cuero crudo. Con él (una especie de trinche-  
ta) cortaban tiras, tientos, de un espesor constante y del grosor que uno desee", cuenta.

Hoy, esa herramienta permite sacar de una botella entre 15 y 30 metros de cinta plástica que se puede trabajar en distintos procesos. Cestería, tejido con agujas, telar o crochet, o hasta termoformar simplemente con agua caliente. La propuesta es un reciclaje artesanal, fácil, totalmente accesible, que abra las puertas a un nuevo oficio. Técnica infinita, por otra parte, ya que esta herramienta permite además recuperar otros materiales como cámaras de goma o latas de aluminio.

#### Las mil y unas caras del PET

Cepillos, escobillones, saleros y pimenteros, individuales, manteles, cortinas, tendedores de ropa, corrales de aves, bolsos, carteras, bijouterie, juguetes, lámparas y distintos muebles como sillas, mesas y banquetas son las distintas formas que va tomando el PET. Si bien en un comienzo la idea no está centrada en las construcciones finales, la resolución de ciertas piezas sir-

vió de fuente de inspiración para tentar al público más variado.

"Desde los primeros días de la muestra en el CMD, que fue visitada por más de 3.000 personas, la gente comenzaba a regocijarse con esto de tener basura. Las técnicas despertaban la imaginación invitándolos desde un primer instante a ir por más y generar ellos mismos (diseñadores y sobre todo amateurs) sus propios procesos", cuenta Sarmiento.

#### Diseño social

Contenido Neto es, entonces, un puente entre el diseño y la más cruda realidad. "Tal vez, Contenido Neto sea una metáfora de aquello que de alguna forma percibimos todos los días: una sociedad que reconstruye sus tramas, sus tejidos y sus proyectos con los jirones de lo que hasta no hace mucho tiempo supimos ser, un gran envase vacío", sentenciaba con motivo de la exposición Adrián Lebendiker, Coordinador General del Centro Metropolitano de Diseño.

"Hoy la labor de los diseñadores está orientada a lo que mejor saben hacer: ver las potencialidades de los materiales y las cosas, desarrollar herramientas y/o materia-

prima con lo que se puede diseñar. En este sentido, la propuesta de Contenido Neto no es una operación ingenua ni utópica. Aquí simplemente los diseñadores han profundizado su agudeza perceptiva: si no hay posibilidad de nuevos insumos, miremos dónde los podemos ubicar. El transformar una botella de PET en una cinta para tejer y realizar artesanías o diseños, no es una mirada inocente, ni casual, ni resignada, ni folklórica. Es sólo una mirada profesional de gente formada, responsable e inteligentemente especulativa", señalaba también desde el catálogo de la muestra Ricardo Blanco, docente, entre otras cosas, de la Carrera de Diseño Industrial.

"El buen diseño siempre te permite salir de la obviedad. Descubrir nuevos caminos frente a lo que ya hay. En este país inestable, que siempre requiere de un plan B, saber buscar un camino lateral es una gran solución", resumen los entusiastas Sarmiento y Friedenbach, que siempre van por

más y hoy invitan a todo aquel interesado en este material a tomar la posta del diseño.

"Hoy sólo se trata de continuar con el desafío e impregnar más que nunca de realidad nuestra imaginación", señalan. ■

Contenido Neto: [www.xk.com.ar/contenido-neto](http://www.xk.com.ar/contenido-neto), [contenido-neto@xk.com.ar](mailto:contenido-neto@xk.com.ar)

**CASA NALERIO**  
**Bellema**  
PRODUCTOS ARGENTINOS DESDE 1927  
EXTRACTORES  
VENTILADORES  
VENTAS - SERVICE  
INSTALACIONES  
**4942-7748**  
Carlos Calvo 2093 - Capital Federal

trabajos sobre planos profesionales  
bibliotecas | escritorios  
vajilleros | barras de bar  
muebles de computación  
equipamientos para empresas



**MADERA NORUEGA  
& COMPANY**

**MUEBLES ARTESANALES DE MADERA**

Camargo 940 (1414) Cap. Fed.  
Tel./Fax: 4855-7161  
[maderanoruega@fibertel.com.ar](mailto:maderanoruega@fibertel.com.ar)

CONSÚLTENOS



# CAL Y ARENA

## Economía urbana

El Centro de Estudios de Arquitectura Contemporánea de la Universidad Torcuato Di Tella va a realizar una charla informativa sobre su programa de economía urbana. La sesión, que se realiza el jueves 27 a las 19, estará a cargo del director del Centro, Jorge Francisco Liernur, y de Pablo Sanguinetti, investigador del programa. El objetivo es presentar el programa académico para el 2003, los cursos optativos en otros masters de la UDTT y la compatibilización de la carrera con el trabajo full-time. El programa, que se dicta desde 1999, tiene como calendario base un año—tres trimestres—pero puede desarrollarse en dos, con materias obligatorias y optativas. Informes con Cristina Militello de lunes a viernes de 9.00 a 18.00 en el 4783-8654 y 4784-0080 interno 166. También por fax al 4783-8654 o por mail al [peu@utdt.edu](mailto:peu@utdt.edu). La estructura y contenidos del programa se describen en [www.utdt.edu/departamentos/gobierno/posgrado/peu/peu.htm](http://www.utdt.edu/departamentos/gobierno/posgrado/peu/peu.htm).



## Revista del cobre

El Instituto del Cobre acaba de distribuir la octava edición de su revista *Cobre Info*, dedicada al diseño en ese material. En esta edición, la nota de tapa es sobre los trabajos presentados por el estudio KM Arquitectura en la exposición Casa FOA. Luego le siguen artículos sobre diseños de mobiliario y grifería presentados en "Diseño y Cobre", y sobre la exhibición de arte y diseño realizada en el Museo Nacional de Bellas Artes "El espíritu del cobre". La exposición consistió en las piezas ganadoras del concurso de diseño en grifería, muebles, iluminación, objetos utilitarios y sistemas de tejas.



## Bajo la Cruz del Sur

El Museo Nacional de Bellas Artes inauguró esta semana una muestra de ocho estudios de arquitectura para difundir y mostrar en el interior y en el exterior la nueva producción argentina.

El Museo Nacional de Bellas Artes presentó el miércoles la muestra de arquitectura "Cruz del Sur", en la que ocho estudios argentinos de la mediana generación presentaron parte de su producción reciente. La exposición consiste en proyectos realizados que fueron seleccionados por el MNBA y que serán mostrados en Buenos Aires para luego viajar al interior y al exterior, en un intento de "presentar la producción profesional más reciente" y "compartir con otros estudios de arquitectura de la región el pensamiento y la práctica profesional que los caracteriza". Los estudios participantes son:

◆ Federico Aja Espil-María Cabelo han proyectado y desarrollado numerosas obras, entre las que se cuentan el edificio y ampliaciones para las oficinas de la Cervecera y Maltería Quilmes, anteproyectos para licitaciones de establecimientos penitenciarios en la Argentina y Chile, la terminal de pasajeros de cruceros "Benito Quinquela Martín", el edificio para recepción de fibra óptica de Las Toninas, CRM Movicom; el barrio privado "Raíces del Pilar", el edificio de oficinas Aeropuertos Argentina 2000 y el edificio Astra.

◆ Bischof-Egozcue-Vidal + Pastorino-Pozzolo Arquitectos es un estudio con 37 años de existencia cuyos socios dirigen personalmente los trabajos y se caracteriza por

su experiencia diversa adquirida en la participación en concursos de proyectos para clientes públicos y privados, en los que ha recibido numerosos premios y adjudicaciones. Llevó a cabo proyectos y obras complejas en temas de salud (hospitales Garrahan, Elizalde, Argerich, San Isidro), justicia (Tribunales de Neuquén, Centro Judicial de Santa Rosa), vivienda (conjuntos Ushuaia, Hurlingham, Mar del Plata), educación y gobierno (Consejo Provincial de Educación de Neuquén, Escuela Universitaria de la Armada), oficinas y bancos (Plaza Roma, Banco Provincia de Santa Cruz), recreación y deportes (Costa Salguero Driving Range, Gimnasio Múltiple Club Ciudad de Buenos Aires, Centro de Exposiciones Costa Salguero), industria, turismo (Hotel Gualok, Hoteles Varadero-Cuba) y urbanizaciones (La Aldea del Pilar, Las Casuarinas).

◆ Luis Bruno & Asociados, estudio de diseño con oficinas en Buenos Aires y Nueva York, desarrolló proyectos de imagen corporativa para Banco Francés, Banco Mendoza y HSBC de Argentina, y Bank of Asia y Thai Farmers Bank de Tailandia, entre otros, edificios de oficinas para Banco Río y Banco Francés, las oficinas de SAP en Buenos Aires y Santiago de Chile, el Centro de Cómputos

de la BNL, la sede de la Escuela de Psicoterapia de Buenos Aires y el Centro Médico Luis Pasteur.

◆ Enrique Cordeyro-Fernando Herrmann realizó obras como las oficinas de ACA-Salud SA, el complejo de viviendas y edificio comercial Apartamentos del Campus, el edificio administrativo de Banco Río-Santander, el edificio Victoria, la planta industrial de Plásticos BDS SRL, en Villa Adelina, el edificio Multiespacios Darwin, el Club de Campo Chacras de la Cruz, el barrio privado Villa Olivos y el Plan UA (plan maestro urbano).

◆ Mederic Faivre-Norma Román-Pablo Lavaselli ha obtenido premios en concursos nacionales e internacionales y construido más de 100 obras, con un especial énfasis en la dirección de obra. Han proyectado diversos sistemas constructivos industrializados, aplicados en todo el país. Entre sus obras se destacan el Monasterio Santa Mónica para la orden de San Agustín, la res-

tauración de las fachadas del Congreso, la Universidad de Quilmes y el reciclaje de la ex Caja Nacional de Ahorro Postal.

◆ Hampton/Rivoira cuenta con obras como el Paseo Público Banquina de Puerto Madero, el reciclaje del edificio Diagonal del Bank-Boston y numerosas intervenciones en el barrio de Palermo Viejo; 35.000 m2 de interiores de la Torre BankBoston (diseñada por Cesar Pelli) y la Torre Telecom (en asociación con Kohn Pedersen Fox, NY).

◆ Eduardo Lacroze-José Ignacio Miguens-Francisco Prati ha llevado a cabo obras institucionales, religiosas, comerciales y residenciales en varios países. Ha obtenido numerosas obras por concurso, entre las que se incluyen la refacción y la ampliación de la sede del Consulado Argentino y el Centro Esloveno en Nueva York y el desarrollo del Polo Turístico Farallón en Panamá.

◆ Jorge Turjanski-Miguel Sartori & Asociados se especializa en el área de salud, se dedica también a la industria farmacéutica y de la alimentación, así como a la arquitectura corporativa (bancos y oficinas comerciales). Algunas de sus obras son el Sanatorio San Camilo, el Servicio de Infectología del Fernández, el Servicio de Neonatología del Sanatorio de la Trinidad, plantas industriales para Sintyal SA Parke Davis, Halls-Adams y Biogénisis SA, el edificio General Electric, sucursales del Banco Mercantil, la nueva Casa Central de la Caja de Ahorro y Seguro SA, las sucursales del Banco Velox y red de 190 minibancos en Supermercados Disco, el edificio de oficinas para G&M SA, el Ineba, Instituto de Neurociencias Buenos Aires, laboratorio y oficinas para Osmótica, la Planta de Hormonas, Ingeniería de Tejidos y Terapia Génica para Laboratorios Craveri. ■

Martes a viernes de 12.30 a 19.30. Sábados, domingos y feriados de 9.30 a 19.30. Entrada libre.



## En La Ideal, por el patrimonio

El viernes 28 a las seis de la tarde, la Ciudad presenta la temporada 2003 de recitales en bares notables y también anuncia su programa de subsidios para recuperar algunos de estos cafés y confiterías de valor patrimonial. El buque insignia de este año será la Confitería Ideal, que recibirá un subsidio de la Secretaría de Cultura porteña para realizar obras de restauración.

El programa de bares, cafés y confiterías notables es una de esas ideas originales y a la vez de cajón para una ciudad como la nuestra. En su momento, la iniciativa dejó varios mojoneros—un libro, una serie de folletos históricos que, en conjunto, montan una suerte de itineraria cafetera y patrimonial—y blanqueó la noción de que un bar también es patrimonio.

Este 28, la Ciudad presenta la reedición ampliada del *Libro de los Cafés de Buenos Aires*, del arquitecto Horacio Spinetto, un alma sensible que vive en Villa del Parque y que hizo una excelente tarea de investigación histórica y fotográfica de los bares porteños.

El mismo día, además de anunciarse la lista completa de subsidios, se conocerá el programa de recitales para el 2003. El año pasado, pese a la crisis, los conciertos en cafés batieron record de público y hasta hicieron sonreír a los críticos. Eran rotativos, gratuitos y con artistas como Inés Rinaldi, Marikena Monti, Ana Padovani, Esteban Morgado y Facundo Ramirez, entre otros. Varios de ellos van a actuar en la presentación del programa.

La fiesta se debe a que a La Ideal pronto se la verá con otra cara, ya que recibió el subsidio mayor por el diagnóstico que determinó la urgencia de realizar trabajos de recuperación patrimonial. Están todos invitados.

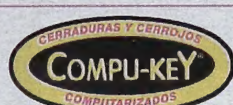


## COLCHONES ROLLER

Único sistema de dormir Ajustable en 4 grados de firmeza. Ergonómicamente diseñado para quienes necesitan un descanso superior, su estructura reforzada y sus placas de control le permiten graduar, en cada plaza, la firmeza de la unidad.

**roller®**  
THER-A-PEDIO

le brinda su asesoramiento en  
G. Araoz Alfaro 324, Tel. 4901-9876  
y 4902-2452, Buenos Aires  
[www.colchonesroller.com.ar](http://www.colchonesroller.com.ar)



## Línea Europerfil

Cerradura Automática,  
Manual y Cerrojo

• Las cerraduras y cerrojos de embutir de Alta Seguridad con Cilindro Computarizado se destacan por su fortaleza, precisión y larga duración.

• Las profundidades que poseen las llaves tienen centésimas de milímetros de precisión entre cada combinación, lo que se logra con una fabricación altamente especializada.

• La cantidad de combinaciones es enorme y ello permite crear sistemas de amaestros simples o complejos. Con buena aceptación en viviendas, comercios, hoteles, bancos, fábricas.

Los amaestros o jerarquizaciones no tienen recargo



## La reja de seguridad inteligente

- PARA QUE NO ENTREN
- SE INSTALA SIN ROTURAS
- SE ADAPTA A CUALQUIER ABERTURA
- SIN DEMORAS EN LA ENTREGA
- CON VIA DE ESCAPE CONTRA INCENDIO MAS FUERTE QUE LAS TRADICIONALES
- PARA VENTANAS, PUERTAS, PORTONES, CERCO, ETC.

4301-9666 / 4302-5802

[info@sistemapar.com.ar](mailto:info@sistemapar.com.ar)